



OKRESNÁ PROKURATÚRA BRATISLAVA II
Kvetná 13, 820 05 Bratislava 25

Číslo: 1 Pv 51/20/1102-13
EEČ: 2-9-237-2021

Bratislava II 15.04.2021

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. **XXXXX**

Trestný čin: zločin: falšovanie, pozmeňovanie a neoprávnená výroba peňazí a cenných papierov podľa § 270 odsek 2 Trestného zákona

Rozhodol: prokurátor Okresnej prokuratúry Bratislava II

Podľa § 215 odsek 1 písmeno d (§ 9 odsek 1 písmeno e) Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX

miesto narodenia: XXXXX

rodné priezvisko: XXXXX

trvalé bydlisko: XXXXX XXXXX, XXXXX

väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- zločin: falšovanie, pozmeňovanie a neoprávnená výroba peňazí a cenných papierov podľa § 270 odsek 2 Trestného zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

na tom skutkovom základe, že:

- v presne nezistenom čase, na presne nezistenom mieste a doposiaľ nezisteným spôsobom zabezpečil 1 kus falzifikátu bankovky nominálnej hodnoty 100,- Eur, indikatívu EUA0100P00007, sériové číslo X09245716327, vyrobený neznámou osobou, ktorú následne obvinený predložil ako pravú bankovku dňa 01.10.2014 za nákup náramku indiánskeho vzoru v hodnote 5,- Eur v Bratislave na Štrkovci pri príležitosti Ružinovských hodov v stánku so suvenírmi, v ktorom pracoval XXXXX, pričom dňa 02.10.2014 bol tento falzifikát zadržaný v XXXXX, akciová spoločnosť, v pobočke v obchodnom centre AVION Shopping Park, Ivánska cesta číslo 12, Bratislava, ako súčasť odvodu z tržby zo dňa 01.10.2014 zo stánku so suvenírmi z Ružinovských hodov na Štrkovci v Bratislave od predkladateľa XXXXX, pričom z posudku Oddelenia prípravy a analýzy platidiel Národnej banky Slovenska v Bratislave číslo NCC-2014/4174 zo dňa 08.10.2014 vyplýva, že sa jedná o falzifikát so

stupňom nebezpečnosti „3" – podarený falzifikát,

- v presne nezistenom čase, na presne nezistenom mieste a doposiaľ nezisteným spôsobom zabezpečil 1 kus falzifikátu bankovky nominálnej hodnoty 100,- Eur, indikatívu EUA0100P00007, sériové číslo X09245716327, ktorú následne predložil dňa 01.10.2014 v Nákupnom centre Palace, Cesta na Senec číslo 2, Bratislava, v predajni s textilom XXXXX zamestnankyni predajne XXXXX, pričom dňa 02.10.2014 bol tento falzifikát zadržaný v XXXXX, akciová spoločnosť, v pobočke Cesta na Senec číslo 2, Bratislava, ako súčasť odvodu z tržby zo dňa 01.10.2014 z predajne s textilom XXXXX v nákupnom centre Palace, Cesta na Senec 2, Bratislava od predkladateľky XXXXX pričom z posudku Oddelenia prípravy a analýzy platidiel Národnej banky Slovenska v Bratislave číslo NCC-2014/4174 zo dňa 08.10.2014 vyplýva, že sa jedná o falzifikát so stupňom nebezpečnosti „3" – podarený falzifikát,
- v presne nezistenom čase, na presne nezistenom mieste a doposiaľ nezisteným spôsobom si zabezpečil falzifikát bankovky nominálnej hodnoty 100,- Eur, indikatívu EUA0100P00007, sériové číslo X09345716262, vyrobený neznámou osobou, ktorú následne obvinený predložil ako pravú bankovku dňa 01.10.2014 v Bratislave v predajni spoločnosti XXXXX nachádzajúcej sa v obchodnom centre AVION, Ivánska cesta číslo 16 v Bratislave za nákup tašky presne nezistenej hodnoty do 20,- Eur, v ktorom pracovala XXXXX, pričom dňa 01.10.2014 bol tento falzifikát zadržaný v XXXXXa, akciová spoločnosť, v pobočke v obchodnom centre AVION Shopping Park, Ivánska cesta číslo 16, Bratislava, ako súčasť odvodu z tržby zo dňa 01.10.2014 z predajne spoločnosti XXXXX, nachádzajúcej sa v obchodnom centre AVION Shopping Park, Ivánska cesta 16, Bratislava od predkladateľa XXXXX, pričom z posudku Oddelenia prípravy a analýzy platidiel Národnej banky Slovenska v Bratislave č. NCC-2014/4106 zo dňa 06.10.2014 vyplýva, že sa jedná o falzifikát so stupňom nebezpečnosti „3" - podarený falzifikát,

lebo trestné stíhanie je neprípustné, preto že ide o osobu, proti ktorej sa skoršie stíhanie pre ten istý skutok skončilo právoplatným rozsudkom súdu alebo bolo právoplatne zastavené, podmiennečne zastavené a obvinený sa osvedčil alebo sa skončilo schválením zmieru a zastavením trestného stíhania, ak rozhodnutie nebolo v predpísanom konaní zrušené.

Odôvodnenie:

Uzneseniami vyšetrovateľov Okresného riaditeľstva Policajného zboru Bratislava II pod ČVS: ORP-348/3-VYS-B2-2015 zo dňa 08.04.2015, pod ČVS: ORP-349/3-VYS-B2-2015 zo dňa 20.04.2015 a pod ČVS: ORP-428/3-VYS-B2-2015 zo dňa 08.04.2015 bolo menovanému podľa § 206 odsek 1 Trestného poriadku opakovane vznesené obvinenie pre zločin falšovania, pozmeňovania a neoprávnenej výroby peňazí a cenných papierov podľa § 270 odsek 2 Trestného zákona na tom skutkovom základe, že

- v presne nezistenom čase, na presne nezistenom mieste a doposiaľ

nezisteným spôsobom zabezpečil 1 kus falzifikátu bankovky nominálnej hodnoty 100,- Eur, indikatívu EUA0100P00007, sériové číslo X09245716327, vyrobený neznámou osobou, ktorú následne obvinený predložil ako pravú bankovku dňa 01.10.2014 za nákup náramku indiánskeho vzoru v hodnote 5,- Eur v Bratislave na Štrkovci pri príležitosti Ružinovských hodov v stánku so suvenírmi, v ktorom pracoval XXXXX, pričom dňa 02.10.2014 bol tento falzifikát zadržaný v XXXXX, akciová spoločnosť, v pobočke v obchodnom centre AVION Shopping Park, Ivánska cesta číslo 12, Bratislava, ako súčasť odvodu z tržby zo dňa 01.10.2014 zo stánku so suvenírmi z Ružinovských hodov na Štrkovci v Bratislave od predkladateľa XXXXX, pričom z posudku Oddelenia prípravy a analýzy platidiel Národnej banky Slovenska v Bratislave číslo NCC-2014/4174 zo dňa 08.10.2014 vyplýva, že sa jedná o falzifikát so stupňom nebezpečnosti „3“ – podarený falzifikát,

- v presne nezistenom čase, na presne nezistenom mieste a doposiaľ nezisteným spôsobom zabezpečil 1 kus falzifikátu bankovky nominálnej hodnoty 100,- Eur, indikatívu EUA0100P00007, sériové číslo X09245716327, ktorú následne predložil dňa 01.10.2014 v Nákupnom centre Palace, Cesta na Senec číslo 2, Bratislava, v predajni s textilom XXXXX zamestnankyni predajne XXXXX, pričom dňa 02.10.2014 bol tento falzifikát zadržaný v XXXXX, akciová spoločnosť, v pobočke Cesta na Senec číslo 2, Bratislava, ako súčasť odvodu z tržby zo dňa 01.10.2014 z predajne s textilom XXXXX v nákupnom centre Palace, Cesta na Senec 2, Bratislava od predkladateľky XXXXX pričom z posudku Oddelenia prípravy a analýzy platidiel Národnej banky Slovenska v Bratislave číslo NCC-2014/4174 zo dňa 08.10.2014 vyplýva, že sa jedná o falzifikát so stupňom nebezpečnosti „3“ – podarený falzifikát,
- v presne nezistenom čase, na presne nezistenom mieste a doposiaľ nezisteným spôsobom si zabezpečil falzifikát bankovky nominálnej hodnoty 100,- Eur, indikatívu EUA0100P00007, sériové číslo X09345716262, vyrobený neznámou osobou, ktorú následne obvinený predložil ako pravú bankovku dňa 01.10.2014 v Bratislave v predajni spoločnosti XXXXX nachádzajúcej sa v obchodnom centre AVION, Ivánska cesta číslo 16 v Bratislave za nákup tašky presne nezistenej hodnoty do 20,- Eur, v ktorom pracovala XXXXX, pričom dňa 01.10.2014 bol tento falzifikát zadržaný v XXXXX, akciová spoločnosť, v pobočke v obchodnom centre AVION Shopping Park, Ivánska cesta číslo 16, Bratislava, ako súčasť odvodu z tržby zo dňa 01.10.2014 z predajne spoločnosti XXXXX, XXXXX, nachádzajúcej sa v obchodnom centre AVION Shopping Park, Ivánska cesta 16, Bratislava od predkladateľa XXXXX, pričom z posudku Oddelenia prípravy a analýzy platidiel Národnej banky Slovenska v Bratislave č. NCC-2014/4106 zo dňa 06.10.2014 vyplýva, že sa jedná o falzifikát so stupňom nebezpečnosti „3“ - podarený falzifikát.

Jednotlivé trestné stíhania boli uznesením vyšetrovateľa zo dňa Okresného riaditeľstva Policajného zboru Bratislava II pod ČVS: ORP-348/3-VYS-B2-2015 zo dňa 13.07.2015 spojené na spoločné konanie a následne uznesením vyšetrovateľa Okresného riaditeľstva Policajného zboru Bratislava II pod ČVS: : ORP-348/3-VYS-B2-2015 zo dňa 13.11.2015 bolo podľa 228 ods. 2 písm. d) Trestného poriadku

trestné stíhanie prerušené z dôvodu, že sa navrhovalo odovzdanie trestného stíhania menovaného do cudziny, keďže obvinený bol občanom Maďarskej republiky.

Po prevzatí trestného konania príslušnými kompetentnými orgánmi Maďarskej republiky Peštiansky Ústredný Okresný súd v konaní vedenom pod spisovou značkou 3.B.31.113/2018/15 dňa 07.02.2019 uznal menovaného vinným zo spáchania vyššie uvedených skutkov, za čo mu uložil nepodmienečný trest odňatia slobody vo výmere 3 roky a 2 mesiace a 6 rokov zákazu výkonu verejnej funkcie. Uvedené rozhodnutie následne dňa 22.10.2019 v konaní vedenom pod spisovou značkou 31.Bf.7907/2019/10 potvrdil druhostupňový súd – Súdna stolica Hlavného mesta.

Podľa § 7b odsek 2 Trestného zákona právoplatné odsúdenie súdom iného členského štátu Európskej únie v trestnom konaní sa na účely trestného konania zohľadní rovnako, ako keby bolo vydané súdom Slovenskej republiky, ak bolo vydané pre čin trestný aj podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.

Podľa § 9 odsek 1 písmeno e) Trestného poriadku trestné stíhanie nemožno začať, a ak už bolo začaté, nemožno v ňom pokračovať a musí byť zastavené, ak ide o osobu, proti ktorej sa skoršie stíhanie pre ten istý skutok skončilo právoplatným rozsudkom súdu alebo bolo právoplatne zastavené, podmienne zastavené a obvinený sa osvedčil alebo sa skončilo schválením zmluvy a zastavením trestného stíhania, ak rozhodnutie nebolo v predpísanom konaní zrušené.

Podľa § 215 odsek 1 písmeno d) Trestného poriadku prokurátor zastaví trestné stíhanie, ak je trestné stíhanie neprípustné podľa § 9.

S poukazom na vyššie uvedené, ako aj citované ustanovenia Trestného zákona a Trestného poriadku nie je možné v danom konkrétnom prípade postupovať inak, ako trestné stíhanie vedené na území Slovenskej republiky pod spisovou značkou ORP-348/3-VYS-B2-2015 s poukazom na ustanovenia § 215 odsek 1 písmeno d) Trestného poriadku s poukazom na § 9 odsek 1 písmeno e) Trestného poriadku zastaviť, nakoľko ďalšiemu vedeniu trestného stíhania bráni základná zásada trestného procesu – *ne bis in idem*, kedy nemožno proti tej istej osobe viesť trestné stíhanie pre za čin, za ktorý už bola táto osoba právoplatne odsúdená alebo oslobodená spod obžaloby. Z ustanovenia § 7b odsek 2 Trestného zákona vyplýva nutnosť prihliadať na rozhodnutia súdov iného členského štátu Európskej únie tak, ako by ich vydal súd Slovenskej republiky. Podmienka obojstrannej trestnosti protiprávneho konania menovaného bola v tomto prípade jednoznačne splnená, keďže konanie, pre ktoré bol menovaný príslušnými kompetentnými orgánmi Maďarskej republiky odsúdený, je protiprávne aj podľa právneho poriadku Slovenskej republiky, a justičným orgánom Maďarskej republiky bolo toto na prejednanie a rozhodnutie odstúpené.

Vzhľadom na všetky vyššie uvedené skutočnosti som preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch pracovných dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

Mgr. Štefan Božík
prokurátor